KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 88/2007

av den 12 december 2006

om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för spannmål som exporteras i form av pastaprodukter som hänförs till KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19

(kodifierad version)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter [1], särskilt artikel 8.3 och artikel 20, och

av följande skäl:

(1) Kommissionens förordning (EEG) nr 2723/87 av den 10 september 1987 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för spannmål som exporteras i form av pastaprodukter som hänförs till undernummer 1902 11 00 och 1902 19 i den kombinerade nomenklaturen [2] har ändrats flera gånger [3] på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.

(2) I artikel 19.2. i kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005 av den 30 juni 2005 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3448/93 med avseende på ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen [4] föreskrivs att exportbidraget för varor som hänförs till KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 får differentieras beroende på destinationsort.

(3) Överenskommelsen i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och USA om gemenskapens export av pastaprodukter till USA, godkänd genom rådets beslut 87/482/EEG [5], har fastställt en sådan differentiering med verkan från och med den 1 oktober 1987 för export av nämnda varor till USA.

(4) I artikel 18 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter [6] fastställs att den del av bidraget som utbetalas så snart produkten har lämnat gemenskapens tullterritorium, skall beräknas på grundval av den lägsta bidragssatsen. Denna bestämmelse kan hindra export av pastaprodukter som hänförs till KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 till andra destinationsorter än USA. Ett undantag bör därför göras från denna regel.

(5) Det är därför nödvändigt att fastställa tillämpningsföreskrifter för bidragssystemet för att undvika att de administrativa kontrollformaliteterna blir onödigt betungande. Undantag bör därför göras från vissa av de närmare bestämmelser som fastställs i förordning (EG) nr 800/1999.

(6) Till följd av de beslut som fattats inom ramen för den gemensamma handelspolitiken, bör det föreskrivas att pastaprodukter som hänförs till KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 och som exporteras till USA åtföljs antingen av ett intyg som anger att de exporteras efter aktiv förädling, eller ett intyg som anger att de omfattas av en bidragssats som vad avser export till USA är tillämplig för de spannmålsbasprodukter som används när de framställs. De nämnda pastaprodukterna kan ha framställts av spannmålsbasprodukter av vilka vissa har varit föremål för aktiva förädlingsåtgärder och vissa har befunnit sig i en av de situationer som anges i artikel 23.2 i fördraget. Det bör därför fastställas att en och samma kvantitet pastaprodukter som exporteras till USA endast får åtföljas av ett av de nämnda intygen.

(7) För att systemet skall förvaltas på ett riktigt sätt skall de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna till kommissionen överlämna nödvändig statistisk information.

---

[1] EGT L 318, 20.12.1993, s. 18. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2580/2000 (EGT L 298, 25.11.2000, s. 5).
[2] EGT L 261, 11.9.1987, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1713/2006 (EUT L 321, 21.11.2006, s. 11).
[3] Se bilaga III.
[4] EUT L 172, 5.7.2005, s. 24. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1792/2006 (EUT L 362, 20.12.2006, s. 1).
[5] EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.
[6] EGT L 102, 17.4.1999, s. 11. Förordning senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2006 (EUT L 365, 21.12.2006, s. 52).

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för övergripande frågor beträffande handeln med bearbetade jordbruksprodukter som inte finns förtecknade i bilaga I till fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. När varor som hänförs till KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 exporteras till en annan destination än USA, skall det särskilda bidrag som fastställs för export till USA av spannmål i form av varor som hänförs till KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19, inte beaktas vid bestämning av den lägsta bidragssatsen enligt artikel 18.2 första stycket i förordning (EG) nr 800/1999.

2. När spannmålsprodukter som omfattas av en av de situationer som anges i artikel 23.2 i fördraget används för framställning av varor som hänförs till KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19, i vilka det även ingår vissa kvantiteter spannmål som omfattas av systemet för aktiv förädling, ger export av nämnda varor till USA inte rätt till exportbidrag för nämnda produkter.

Artikel 2

1. Vid export till USA av varor som hänförs till KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19, skall den behöriga myndigheten i den medlemsstat där tullmyndigheten godkänner exportdeklarationen, på begäran av berörda parter, utfärda ett ”Certificate for the export of pasta to the USA”, nedan kallat ”certificate P 2”.

2. *Certificate P 2*, som skall utgöras av ett original och tre kopior, skall utarbetas enligt den modell som finns i bilaga I och uppfylla de tekniska krav som fastställs i bilaga II.

Artikel 3

1. *Certificate P 2* och kopiorna av detta skall utfärdas av det utfärdande organ som varje medlemsstat utser. Varje utfärdat intyg skall identifieras med ett löpnummer som det tilldelas av det utfärdande organet. Kopiorna skall vara försedda med samma löpnummer som originalet.

2. Det utfärdande organet skall behålla kopia nr 3 och överlämna originalet och de två andra kopiorna, försedda med organets stämpel i fält 9 som framgår av modellen i bilaga I, till exportören, som skall överlämna dem till tullkontoret i gemenskapen vid godkännandet av deklarationen om export till USA.

Artikel 4

1. Vid tillämpningen av denna förordning skall det i det dokument som avses i artikel 5.4 i förordning (EG) nr 800/1999 utöver de upplysningar som föreskrivs i nämnda artikel, anges löpnummer och det datum då *certificate P 2* utfärdades.

2. Den behöriga myndigheten skall i ruta 10 på originalet och på kopiorna av *certificate P2*, bocka för lämpligt stycke beroende på om varorna är berättigade till exportbidrag eller inte. Det tullkontor som anges i artikel 3.2 skall kontrollera att dokumentet är vederbörligt ifyllt och sätta sin stämpel i ruta 10 på originalet och på kopiorna av *certificate P2*.

3. I det fall som anges i artikel 1.2, skall det tullkontor som anges i artikel 3.2 inte stämpla *certificate P 2*.

4. Tullkontoret skall överlämna *certificate P 2* och kopia nr 1 av detta till den berörda parten. Tullkontoret skall behålla kopia nr 2.

Artikel 5

Vid export till USA skall det utbetalande organet utbetala exportbidraget när de allmänna villkor som fastställts i gemenskapsreglerna är uppfyllda och när dessutom det i behörig ordning ifyllda dokument som anges i artikel 4.1 samt det original av *certificate P 2* som stämplats av det tullkontor som anges i artikel 3.2 överlämnas.

Artikel 6

De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall till kommissionen senast den sista i varje månad lämna statistik rörande de kvantiteter pastaprodukter, fördelade på KN-nummer och med angivande av vilka kvantiteter som är berättigade till exportbidrag och vilka som inte är det, för vilka intyget *certificate P2* har stämplats under föregående månad av de tullkontor där exportdeklarationen godkänts. Denna statistik skall sändas till:

Europeiska kommissionen

Generaldirektoratet för näringsliv

”Produkter som inte omfattas av bilaga I”

B-1049 Bryssel

Artikel 7

Förordning (EEG) nr 2723/87 skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall anses som hänvisningar till denna förordning och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga IV.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 december 2006.

På kommissionens vägnar
Günter VERHEUGEN
Vice ordförande

BILAGA I

Modell för det intyg som anges i artikel 2.2

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **ORIGINAL**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)
		8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐ — no return shall be requested ..... ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:		

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 1**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)
		8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐ — no return shall be requested ..... ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:		

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 2**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)
		8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date:	Signature:	Stamp:
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY		
This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):		
— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐		
— no return shall be requested ..... ☐		
This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out		
Export document: Type:	Number:	Date of acceptance of declaration:
Customs office:		Member State:
Place and date:	Signature:	Stamp:

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 3**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)
		8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY		

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

BILAGA II

Bestämmelser för det intyg som anges i artikel 2.2

1. Det formulär på vilket *Certificate for the export of pasta to the USA* utfärdas skall tryckas på vitt papper, fritt från mekanisk pappersmassa, som väger mellan 40 och 65 gram/m^2. Det får även tryckas på självkopierande papper med samma egenskaper.
2. Formulärens format skall vara 210 × 297 mm (A4).
3. Medlemsstaterna skall trycka eller låta trycka formulären.
4. Medlemsstaterna får kräva att det intyg som används inom deras territorium utfärdas på något av deras officiella språk utöver den engelska texten.
5. Originalet och kopiorna skall ifyllas med skrivmaskin eller för hand. I det sistnämnda fallet skall bläck användas och bokstäverna textas.

BILAGA III

Upphävd förordning och ändringar av denna i kronologisk ordning

Kommissionens förordning (EEG) nr 2723/87 (EGT L 261, 11.9.1987, s. 11)	
Kommissionens förordning (EEG) nr 3859/87 (EGT L 363, 23.12.1987, s. 28)	
Kommissionens förordning (EG) nr 1054/95 (EGT L 107, 12.5.1995, s. 5)	
Kommissionens förordning (EG) nr 1713/2006 (EUT L 321, 21.11.2006, s. 11)	endast artikel 4

BILAGA IV

JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EEG) nr 2723/87	Denna förordning
Artikel 1.1 inledningen	Artikel 1.1
Artikel 1.1 första strecksatsen	Artikel 1.1
Artikel 1.2	Artikel 1.2
Artiklarna 2–6	Artiklarna 2–6
—	Artikel 7
Artikel 7, första stycket	Artikel 8
Artikel 7, andra stycket	—
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga II	Bilaga II
—	Bilaga III
—	Bilaga IV